

Vivre Auray

Août 2020 - N°117 - Magazine municipal d'informations

www.auray.fr





Location
Tirage pression
Cadeaux entreprises

50% Cave, 50% Bar,
100% V and B

**350 VINS
ET BIÈRES**
**200 WHISKIES
ET RHUMS**

9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr
Tél. 02 97 24 29 64 - www.VandB.fr



**BIJOUTERIE
GUÉRINEAU**

JOAILLIER CRÉATEUR
Poinçon de Maître

31 rue J.M BARRÉ AURAY
02 97 24 13 42



RENAULT
La vie, avec passion

Nouveau CAPTUR
HYBRIDE RECHARGEABLE

BodemerAuto
AURAY

Renault AURAY
ZI de Kerfontaine - 56400 AURAY
Tel: 02.97.24.05.94



La Nouvelle Vague

RESTAURANT
Cuisine du Marché

2 place de l'Europe - Porte Océane
Auray - 02 97 14 33 00
(derrière le cinéma - Réservation conseillée)

DéGélec

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON
Artisan Electricien

06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57
degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- ▶ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▶ Des services de qualité
- ▶ Une large gamme de compétences

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

www.degelec.com
Retrouvez-nous sur Facebook

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION •
CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR



Alré design
L'atelier du placard

Nouveau site internet
alre-design.com

**Agencement sur mesure
Particuliers et pro**

02 97 31 30 02 - Parc d'Activités du Moustoir - Crac'h - Auray



Mutuelle de Poitiers Assurances

Nadège JAMBON
Responsable d'agence

7 av du Président Wilson - **AURAY**
02 97 29 40 12
agence.auray@mutuelledepoitiers.fr

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels



Thermoclim morbihan

Votre spécialiste pour professionnels et particuliers

Basé à **AURAY**

CHAUFFAGE | CLIMATISATION | VENTILATION
INSTALLATION, ENTRETIEN, DÉPANNAGE

Tél. : 07 61 59 01 13
Mail : contact@thermoclimmorbihan.fr
Site : www.thermoclimmorbihan.fr

RGE QualiPac

Claire Masson, maire d'Auray et Marie Dubois, adjointe aux travaux avec Fabrice Robelet, maire de Brech et Mikaël Mahé, chef de projet du pôle d'échanges multimodal, sur le nouveau parking longue durée de la gare.



Au sommaire

- 04 **Enfance / Jeunesse**
Un baby foot géant à Tabarly
- 07 **Dans la ville**
La Ville soutient ses commerces, ses entreprises et ses associations
- 09 **Développement durable**
Fin de l'aménagement du parc Treulen
- 11 **Le nouveau conseil municipal**
- 16 **Politique de la ville**
Le plein d'animations avec Quartiers d'été
- 16 **Ça se passe à Auray**
Escales photos en plein air Saison inédite au centre culturel Athéna
- 21 **L'agenda**
- 22 **Tribunes**

Édito

Lors des élections municipales, une grande partie des votant-e-s se sont exprimé-e-s pour un projet novateur abordant les grands enjeux actuels : l'écologie, la solidarité, la participation.

L'ensemble des habitant-e-s de la ville sera invité à participer et imaginer avec nous les grands projets pour Auray.

L'équipe municipale est d'ores et déjà mobilisée sur les dossiers importants : mesures de soutien post-COVID aux commerces, élimination du plastique dans les contenants de la cuisine fournissant les cantines scolaires, réflexion autour des pistes cyclables en concertation avec les communes d'AQTA, tarification plus solidaire pour les services municipaux.

Nous étudions les besoins prioritaires des citoyen-ne-s afin d'anticiper une éventuelle nouvelle vague de COVID-19, la période de confinement ayant mis en lumière de nombreuses difficultés (isolement, précarité, accompagnement à la scolarité). Nous prenons en compte ces sujets pour assurer aux Alréen-ne-s une meilleure sécurité dans les épisodes de crises qui pourraient advenir.

Malgré cela, nous voulons que la ville s'anime pendant la période estivale et une programmation locale et festive est élaborée : marchés de l'artisanat, rendez-vous des copeints d'art, dégustations, spectacles, concerts et autres festivités dans le cadre des animations "Un été à Auray".

Soyez assuré-e-s de notre volonté d'agir avec vous pour la qualité de vie à Auray. Un bel été à chacune et à chacun.

Da geñver an dilennadegoù-kêr diwezhañ eh eus bet karg a dud é reiñ o bouezh da harpiñ ur raktres nevesaat, ur raktres é tuiñ get dalc'hoù pennañ hon amzer : an ekologiezh, ar c'hengred, perzh pep hani er gevredigezh.

Kouviñ a reomp an holl gêriz da genlabourat, da vout lodek geneomp e ijiniñ ar raktresoù bras da zonet evit kêr An Alre.

Dija emañ bec'h skipailh an ti-kêr é labourat àr teuliadoù a-bouez : skoazelliñ ar stalioù kenwerzh àr-lerc'h enkadenn ar C'HOVID ; echuiñ da vat get al lastez ganet diàr implij beseier plastek get ar gegin ec'h alejiñ ar predoù servijet er pretioù-skol ; prederiñ, kevret get kumunioù-all AQTA, àr ar roudennoù-divrodegou ; studial prizioù kengredetoc'h evit ar servijoù-kêr.

Eh omp oc'h en em soñjal àr doberioù pennañ ar geodediz/-dadedez a-fet taliñ d'ar gwellañ ma tahe d'ar C'HOVID hon tagiñ arre ; an enkadenn savet diàr an embac'hiñ bevet deomp nevez 'zo he deus lakaet àr-wel diaesterioù niverus (digenvez, diasur, harp al labour-skol). Ag ar perzhioù-se e vennomp derc'hel kont evit bout e stad da warantiñ muioc'h a surentez d'an Alreiz en enkadennoù a c'hellahemp beviñ en dazoned.

En desped d'an dra-se e vennomp ma vo bev ar gêr e-pad an hañv, hag ur programmadur get degouezhioù a lec'h da lec'h, get gouelioù e-leizh azo bet aozet : marc'hadoù get artizaned, emgavioù Copeints d'art, tañvadegoù, arvestoù, sonadegoù hag abadennoù arall kinniget deoc'h da geñver «Un été à Auray».

Bezit asuret eh omp mennet da labourat geneoc'h evit ma vo brav ha kaer beviñ en Alre. Hañv bourrus da bep hani ac'hanoc'h.

**Madame le maire/An itron maerez
Claire Masson**

Vivre Auray

100 place de la République - 56400 Auray - Tél. 02 97 24 01 23 - www.auray.fr - Bimestriel - N° ISSN : 1278-4028
Directrice de la publication : Claire Masson. Rédaction en chef : Jean-Baptiste Fourest. Rédaction : Katell Pichon, Lucy Moreau et Pauline Gorré. Mise en page : Stéphanie Thorel et Pauline Gorré. Photographies : Katell Pichon, Lucy Moreau, Pauline Gorré sauf mention contraire. Traduction : Ti Douar Alre. Régie publicitaire : Ouest Expansion 02 99 35 10 10. Impression : Imprimerie Cloître. Distribution : JBA Communication. Imprimé sur papier PEFC. Imprimeur certifié Imprim'Vert. Site internet : www.auray.fr. Suivez-nous sur [Facebook](#) Mairie d'Auray [YouTube](#) Ville d'Auray

Un baby foot géant dans la cour de Tabarly

Maintenir les distanciations physiques et respecter le protocole sanitaire « réouverture des écoles » imposé par le Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports, tout en proposant malgré tout un sport « collectif » et une activité ludique aux enfants. Voici l'idée qui a motivé la création d'un baby-foot géant dans la cour de l'école élémentaire Tabarly.



Une nouvelle activité s'est invitée à l'école élémentaire Tabarly et à l'accueil de loisirs : le baby-foot géant.

La structure de jeu qui se compose d'une ossature en panneaux bois, de tuyaux en PVC et quelques points d'ancrage, a intégralement été réalisée par les services municipaux en partenariat avec l'équipe enseignante de l'établissement scolaire. Cet outil pédagogique qui a déjà fait des émules lors du temps scolaire et périscolaire, devrait s'étendre dans d'autres écoles de la ville dès la rentrée.

Durant les vacances d'été, il sera au cœur des nombreuses activités de l'accueil de loisirs (lire encadré).

« Cela permet de travailler en coopération et que ce soit abordable pour tous, sans effort physique » se réjouit Jérôme Landraing, animateur à la direction de l'Enfance, de l'Éducation et de la Jeunesse.

Les règles sont simples. Chaque équipe est composée de cinq joueurs : deux défenseurs et trois attaquants. Chaque joueur doit rester dans sa zone. La barre peut coulisser et permettre aux joueurs

de se déplacer latéralement uniquement. Si un joueur franchit la ligne d'une autre zone, le ballon est rendu à l'adversaire dans la zone pénétrée. Si un des joueurs lâche la barre, l'arbitre siffle penalty.

« J'aime pas trop le foot habituellement, admet Esteban, mais là, c'est beaucoup plus marrant car on joue tous ensemble, on peut attraper le ballon à tout moment et le tout, sans frimer, comme le font certains

footballeurs ! » Julian, lui, y voit déjà des éléments supplémentaires à apporter : « c'est cool, mais on pourrait au lieu de tenir les tuyaux, y mettre des liens qui tiennent

les poignets et élever les panneaux pour éviter que le ballon ne sorte. »

Des améliorations qui pourraient s'ajouter à la fresque Des Gens Déjantés qui viendra prochainement colorer ce « babyfoot de l'extrême » comme l'ont baptisé à l'unanimité les baby footballeurs !

"C'est beaucoup plus marrant car on joue tous ensemble"

ACCUEIL DE LOISIRS OUVERT JUSQU'AU 31 AOÛT,

Les enfants de 3 à 12 ans sont accueillis du lundi au vendredi à l'accueil de loisirs puis au centre Ker Yvonnick à Locmariaquer au mois d'août.

Kayak, surf, équitation, paddle, théâtre, yoga, poney, balades, bricolage...il y en a pour tous les goûts !

Renseignements auprès de l'accueil de loisirs Arlequin :
10 rue Auguste La Houlle
clsh.arlequin@ville-auray.fr
02 97 24 36 76



Un blog pour l'accueil de loisirs

«Les activités d'Arlequin», c'est le nom du blog de l'accueil de loisirs de la Ville d'Auray. Lancé pour garder le lien avec les familles pendant la période de confinement, il s'adresse aux enfants et à leurs parents, dans le cadre de la continuité des loisirs éducatifs mis en place à l'accueil de loisirs, tout au long de l'année.

Sur cet espace sécurisé en ligne, sont régulièrement publiées des activités proposées par l'équipe d'animation de l'ALSH, des idées d'activités manuelles et de jeux, les photos prises durant l'accueil des enfants ou encore les programmes des mercredis et des vacances...

Pour accéder au blog :

- 1 Demandez le code d'accès sur clsh.arlequin@ville-auray.fr
- 2 Connectez-vous sur www.toutemonannee.com
- 3 Inscrivez-vous en tant que parent en indiquant votre mail et en choisissant un mot de passe personnel
- 4 Enregistrez le code transmis par la Direction de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse

Conseil Municipal des Enfants (CME)

Le mandat prolongé d'un an

Le COVID-19 a aussi contrarié les plans des élus du CME ! Si les projets de certaines commissions ont pu être menés à bien - comme par exemple le clip tourné contre

le harcèlement scolaire - les projets programmés pour le 1^{er} semestre 2020 n'ont pu aboutir en raison de la crise sanitaire. Il a donc été proposé aux membres élus le

20 novembre 2018 de prolonger d'un an le mandat actuel. Quinze des 24 membres ont accepté de poursuivre l'aventure !

Espace jeunesse

Nouveau look pour une nouvelle vie

Après deux mois de fermeture au public, en raison de la crise sanitaire, l'espace jeunesse est à peine reconnaissable. Mobilier coloré et branché, fresques murales dignes d'une exposition de galerie d'art et toujours de nombreux jeux pour passer de bons moments entre copains : billard, flippers, baby-foot, jeux d'arcade ou encore consoles.



« Refaire la déco, redonner un coup de neuf, attirer la curiosité des jeunes, les faire rêver... » C'est l'objectif que s'est fixé Gabriel Bulik, illustrateur peintre qui intervient aussi en tant qu'animateur à l'Espace jeunesse tous les samedis lors d'ateliers « jeux de rôle ». Il y a entamé une fresque globale style encyclopédique à même les murs du bâtiment. La théorie

du Big Bang, la Préhistoire, l'apparition des premiers êtres humains... Mais aussi l'art cinématographique et littéraire. « X-men », « Star Wars », « Conan le barbare », « Game of thrones » ou encore l'univers de Tolkien sont au programme de ce décor, qui évoluera avec le temps. « Régulièrement, j'y ajouterai des petites nouveautés », conclut l'artiste.

Espace Jeunesse, 22 rue Auguste La Houlle - 02 97 56 35 48
Les horaires : Période scolaire : du mardi au samedi 13h30-17h30
Vacances scolaires : du lundi au vendredi 9h-12h30 / 13h30-17h30

Budget 2020

Les chiffres à retenir

Le vote du budget primitif (BP), répertoriant précisément l'ensemble des recettes et dépenses pour l'année 2020, a eu lieu en février. Le budget 2020 comprend 20 251 540,45€ pour le fonctionnement et 12 553 022,34€ pour l'investissement soit une enveloppe globale de 32 804 562,79€.

Suite à l'épidémie de Coronavirus, des décisions modificatives (DM) ont été votées le 9 juin dernier, qui ont permis d'ajuster les dépenses et les recettes aux réalités de leur exécution (lire ci-contre).

Le budget de la commune comporte deux sections, le fonctionnement et l'investissement, elles-mêmes composées de deux parties, les dépenses et les recettes.

> LA SECTION DE FONCTIONNEMENT REGROUPE :

- LES DÉPENSES nécessaires au fonctionnement de la collectivité : les charges de personnel (masse salariale), les charges à caractère général (fluides, entretien et réparation du patrimoine communal, assurances...), les subventions aux associations ou encore le remboursement des intérêts d'emprunts...

- LES RECETTES perçues par la collectivité : les impôts locaux et taxes, les dotations de l'État (dotation globale de fonctionnement et dotation générale de décentralisation), le produit des services municipaux (restauration scolaire, accueil de loisirs, spectacles, redevances pour occupation du domaine public...)

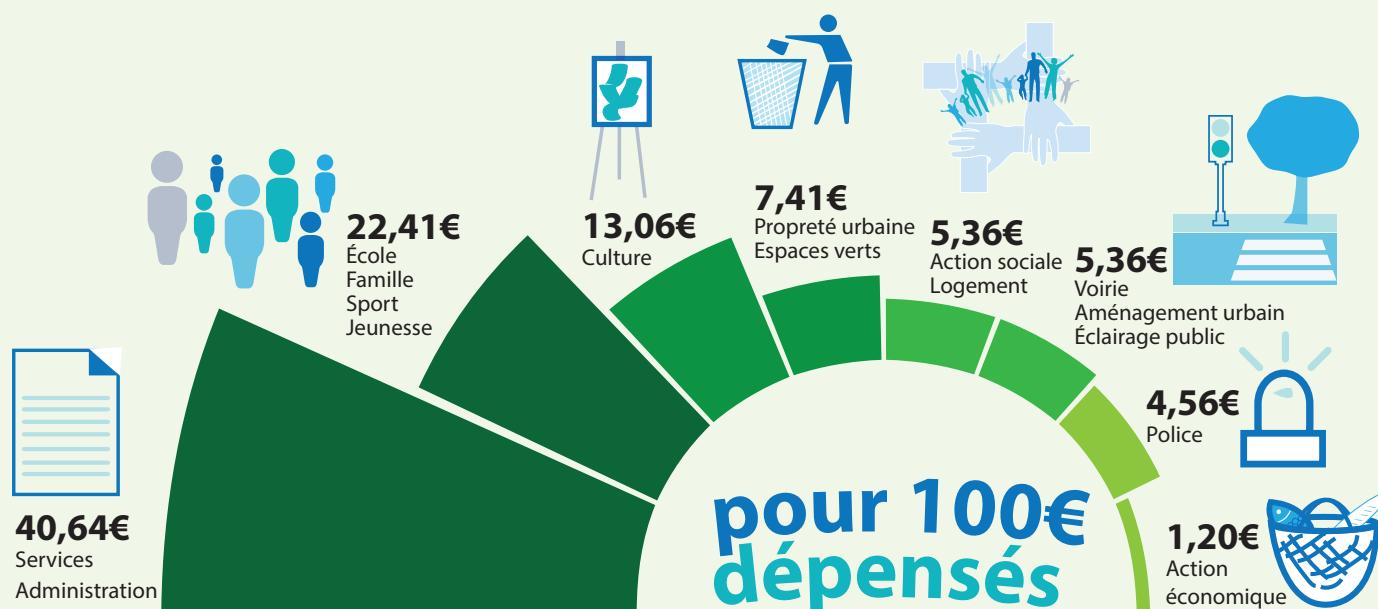
LE TAUX DES IMPÔTS RESTE INCHANGÉ

Les taux d'imposition locaux sont maintenus au même niveau pour la part communale.

16,67%
TAXE D'HABITATION

28,89%
FONCIER BÂTI

62,82%
FONCIER NON BÂTI



> LA SECTION D'INVESTISSEMENT

Elle concerne essentiellement des opérations visant à améliorer la qualité des équipements municipaux et à augmenter la valeur du patrimoine de la Ville. Elle regroupe :

- EN DÉPENSES : le remboursement

du capital des emprunts, les dépenses d'équipement de la collectivité (travaux en cours, voirie, bâtiments et patrimoine, éclairage public...)

- EN RECETTES : les emprunts, les dotations et subventions de l'État.

On y trouve aussi une recette particulière : l'autofinancement. Il correspond au solde excédentaire de la section de fonctionnement.



Des papillons ont été installés dans la rue du Lait.

Crise sanitaire

La Ville soutient ses commerces, ses entreprises et ses associations

Le COVID-19 a fortement impacté l'activité économique locale. Face à l'ampleur de cette crise sanitaire, la Ville d'Auray a mis en œuvre un dispositif de soutien à ses commerces, entreprises et associations. Parmi les mesures votées par le conseil municipal lors de sa séance du 9 juin, l'exonération de la Taxe Locale sur les enseignes et les Publicités Extérieures (TLPE) à hauteur de 50 % pour tous les redevables.

Au-delà des décisions gouvernementales relatives aux aides économiques accordées dans le cadre de l'épidémie du Coronavirus, la commune a décidé pour les commerces et entreprises, pour une durée de deux mois, l'exonération des redevances d'occupation du domaine public pour les étalages et présentoirs (portants, chevalets, étalages), des droits de places des halles et des droits de places des marchés de plein air. Les redevances d'occupation du domaine public pour les terrasses sont quant à elles exonérées pour 6 mois. Une perte globale de recettes estimée à 96 400€.

DES SUBVENTIONS MAINTENUES...

La Ville maintient le versement de ses subventions aux associations même si les manifestations ou événements n'ont pu se dérouler du fait de la crise sanitaire, le tout pour un montant de 18 650€. Sont concernés : le Comice Agricole et Ostréicole du canton d'Auray, Manche Océan, le Trail d'Auray, À l'Assaut des Rues

(Fête de la Bretagne), À Portée d'Chœur (spectacle au profit des Restos du Cœur), Auray Pays d'Artistes Exposition (Expression V), le Comité de jumelage Auray Ussel (séjour à la Bourboule, déplacement Ussel), le Comité de jumelage Auray Utting (réception des Bavarois), Des Gens Déjantés (Tiens toi spray et Nuits Soniques), Garatoi (Nuits Soniques), le Collectif Klam (Apéros Klam), Mod Kozh (3^e édition des trophées de la Rivière d'Auray), Rozenn Alre (Vog'Alre), la Ligue contre le cancer (L'Alréenne), Auray cyclisme (Grand prix de la Ville Trophée Daniel Le Breton), et Pays d'Auray Triathlon (Tri Alre Race). L'exonération de loyers pour les mois de mars et avril a également été votée pour trois associations : l'Argonaute (3 000 €), la Mal (2 000 €) et l'école Diwan (667 €).

... ET DES SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES

Une subvention exceptionnelle de 20 000€ est versée à «Auray Préférence» afin de soutenir la dynamique du commerce à Auray. L'association des commerçants mène plusieurs actions cet été : «marché des commerçants et des artisans» les 17 juillet et 14 août (lire page 18), décorations de rues dans le cœur de ville, en aérien rue du Belzic, rue du Lait et rue Barré mais aussi au sol.

«Auray Préférence» s'est engagée à ce que les actions menées dans le cadre de cette subvention exceptionnelle bénéficient à tous les commerces du territoire alréen et non pas à ses seuls adhérents.

Canicule et fortes chaleurs

Le Plan National Canicule permet d'anticiper les risques sanitaires. Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est l'interlocuteur privilégié des habitants d'Auray auprès duquel il est possible de s'inscrire pour être contacté en cas d'alerte. Toute personne âgée ou handicapée, en situation d'isolement, peut s'inscrire sur un registre nominatif.

Une veille sanitaire est instaurée chaque année du 1^{er} juin au 31 août. En cas de déclenchement du plan d'alerte, les services pourront intervenir rapidement et s'assurer de l'état de santé de la personne inscrite. Elle sera contactée régulièrement et des visites pourront être organisées. Ces données sont confidentielles.

Contact

CCAS - 4 rue du Docteur Laënnec

02 97 24 23 72

action.sociale@ville-auray.fr

Formulaire d'inscription

téléchargeable sur

www.auray.fr/Ma-mairie/Prevention/

[Plans-Canicule-et-Grand-froid](#)

Pôle petite enfance Catherine Barrière, nouvelle directrice



Catherine Barrière, a pris ses fonctions le 27 avril dernier. Originaire du Pays de Lorient, elle a fait ses études d'infirmière dans la région Ile-de-France. Elle a précédemment occupé les postes d'infirmière-puéricultrice, directrice de crèche, responsable d'un service Petite enfance ou encore chef de projet santé. Dotée d'une solide expérience professionnelle, elle apprécie la polyvalence du poste de Directrice du Pôle petite enfance.

Résidence autonomie Le Bocéno Questions pour des champions seniors

Les épreuves «Top culture» des olympiades d'été ont été suivies avec beaucoup d'intérêt par les résidents du Bocéno. Depuis 2018, ils participent à ces épreuves inter-établissements qu'ils ont d'ailleurs remportées cet hiver en finissant premier du classement international (des équipes suisses, belges et hollandaises y ont pris part). Cette année, c'est à la 2^e et 3^e position qu'ils accèdent, non sans fierté, tout en se projetant d'ores et déjà sur leur nouvel objectif : les olympiades d'hiver 2021.



Les résidents du Bocéno réunis pour la dernière manche du jeu.

Pôle d'échanges multimodal La gare routière déplacée pour un an rue Jean Mermoz

Le parking de la rue Jean Mermoz accueillera temporairement (pour un an environ) la gare routière.

Il sera de nouveau accessible aux véhicules courant du mois d'août et pourra accueillir en plus de la gare routière temporaire, jusqu'à 86 voitures.

En attendant, les automobilistes pour-

ront stationner gratuitement sur le nouveau parking longue durée qui offre désormais 124 places de stationnement (contre 60 précédemment).

À terme, la future gare routière prendra place sur l'actuel parking provisoire, juste à côté du bâtiment voyageurs.

Le nouveau parking longue durée, doté de 124 places, se situe en lieu et place de l'ancienne gare routière.



UN NOUVEL ESPACE DE MULTIMODALITÉ

Au nord de la voie ferrée, la métamorphose s'accélère également, et déjà les futurs espaces se dessinent. En effet, après la déconstruction du bâtiment de l'ancien Gamm Vert en début d'année, le terrassement a débuté en mai et se poursuit pour accueillir, à terme, un second parking «longue durée» d'une capacité de 173 places (dont six places pour Personnes à Mobilité Réduite). Ces travaux, qui se dérouleront en journée

du lundi au vendredi, devraient être finalisés en janvier 2021. Une seconde phase de chantier débutera alors pour aménager les espaces dédiés aux cars, aux taxis, aux vélos et aux deux roues.

FINALISATION DE LA PASSERELLE LES 7 ET 8 SEPTEMBRE

En parallèle, la SNCF réalise les travaux nécessaires pour la pose des 2^e et 3^e tronçons de la passerelle, programmée de longue date, les 7 et 8 septembre prochains.

Une nouvelle voie au rond-point de Kerbois

Suite aux mesures de confinement liées au Covid-19, les travaux de création du by-pass au rond-point de Kerbois, menés par la Ville d'Auray, avaient été interrompus en mars dernier. Ils viennent de s'achever. Cette mise en service de la voie de déstagement devrait, selon une étude réalisée par la direction interdépartementale des routes Ouest (Dir Ouest), permettre aux 29 % des véhicules allant vers Lorient, d'accéder directement à la RN 165, sans passer par le giratoire.

Extension des vestiaires du Loch

Les travaux ont repris depuis le 18 mai. Après le gros œuvre, ce sont les travaux de charpente et d'étanchéité qui ont été menés ces derniers jours. S'en suivront les travaux de menuiseries extérieures et intérieures, cloisons sèches, carrelage, faïence, peinture, électricité et plomberie. La fin de l'extension est prévue pour la mi-novembre 2020.



Treulen

Fin de l'aménagement du parc paysager

Hôtels à insectes, bancs en plastique recyclé, bacs de plantes thématiques, ruches, arbres de différentes essences... Le parc paysager de l'avenue Pierre Dugor, à hauteur de l'impasse Jacques Prévert, est fin prêt à accueillir ses visiteurs. Un projet réalisé presque totalement en régie par de nombreux services de la Ville en collaboration avec le lycée Kerplouz.

Trois questions à Sébastien Lescop, enseignant du lycée Kerplouz et apiculteur référent du Parc Treulen



Pouvez-vous nous expliquer le rôle de l'apiculteur ?

Le travail de l'apiculteur s'étale de fin février à octobre. Le reste de l'année, les abeilles rentrent en période d'hivernation. On commence par une visite de printemps début mars. On contrôle s'il n'y a pas de perte par exemple, ce qui signifierait que les abeilles aient eu des difficultés à se nourrir suffisamment... On vérifie également la présence de maladies ou parasites comme le varroa, un acarien de moins de 2 mm. Début avril, on rajoute des étages



On peut y flâner mais aussi s'informer. Après des panneaux sur les hôtels à insectes, seront installés, en août, des panneaux sur les abeilles et le tri sélectif.

sur la ruche, qu'on appelle dans le jargon, «des hausses», afin de pouvoir par la suite récolter le miel (fin juillet).

Comment s'organise la vie dans la ruche ?

Une ruche contient environ 15 000 abeilles dans l'année et peut aller jusqu'à 50 000 au plus fort de son activité, à la mi-avril. À cette époque-ci, la ruche atteint les 2 000 œufs par jour. Le plus difficile, c'est de donner à chacune un prénom... Leur espérance de vie est de 30 jours à ce moment là de l'année et s'étale sur 5 mois en hiver. Les abeilles circulent en général dans un périmètre de 3 km. Cependant, si l'on déplace la ruche d'1 mètre, elles ne la retrouvent pas. La communication entre elles s'établit par phéromones dispensées par une glande, située sur la face dorsale de l'abdomen.

Quid du miel ?

Lors de la récolte en juillet, on prélève les hausses qui contiennent 10 kilos de miel. Sur certaines ruches j'ai pu mettre trois hausses, ce qui correspond à une très bonne récolte... On met ensuite le tout dans une centrifugeuse puis dans

de grands récipients pendant quelques jours durant lesquels les bouts de cire remontent à la surface. La dernière étape est la mise en pot, qui pourra être lui conservé 15 ans, voire plus...

L'an prochain, il sera probablement possible (selon la récolte) de goûter le fruit de ce travail lors d'ateliers pédagogiques ou encore d'acheter certains pots au lycée kerplouz.



Hôtel à insectes.

Du 19 au 26 septembre

Le développement durable passe à l'action

Une multitude d'événements sera proposée lors de la semaine européenne du développement durable qui aura lieu du 19 au 26 septembre aux quatre coins de la ville. Au menu : expositions, circuits pédestre ou cycliste, concert, visites, ateliers...



EXPOSITIONS EN KARTON

Karton de Breizh proposera des oeuvres d'art en carton et papier recyclé, visant à toucher la sensibilité du public pour la nature, par l'esthétique d'un travail artistique axé sur le réemploi de la matière papier/carton.

> Du 19 au 26 septembre, de 9h à 18h, au 1^{er} étage du Petit Théâtre.

DE QUEL BOIS ELLE SE CHAUFFE ?

Auray Quiberon Terre Atlantique proposera une visite de la chaufferie bois d'Alré'o et une découverte de la filière bois locale, **dimanche 20 septembre de 10h à 13h30 sur inscription 02 97 52 39 39**. Rendez-vous au niveau du parking à l'arrière de la piscine Alré'o. (Visite toutes les 30min – 15 personnes maximum par visite).

TOUT AURAY ROULE

Un circuit de randonnée deux-roues (non motorisé ou électrique) de 5 Km environ sera organisé par le service Vie Associative avec le service Patrimoine, pour découvrir des secteurs d'Auray peu connus.

> Samedi 19 septembre et samedi 26 septembre (départ parvis d'Athéna).

de 10h à 12h

REPAIR CAFÉ NUMÉRIQUE

Aspirateurs, ordinateurs, smartphones, tablettes... en panne, ne les jetez plus ! Apprenez à les entretenir et les réparer grâce au repair numérique café de l'association Défis.

> RDV mercredi 23 septembre au service Politique de la ville, 20 rue du Colonel Faure (quartier Gumenen) de 10h à 12h.

L'ENFANCE ET LA JEUNESSE SE MOBILISENT

Mercredi 23 septembre, le centre Arlequin concoctera aux enfants de l'accueil de loisirs des animations sur le thème du développement durable : jeux, Land Art, dessins, chansons, atelier tri déchets, etc.

L'espace jeunesse sera aussi de la partie et proposera durant le défilé des commerçants, place de la République, **samedi 26 septembre dès 14h**, un concert du groupe Patchwork avec des chansons sur le thème du développement durable.

APÉRO-COMPOST

Les animateurs du service Déchets, gestion et valorisation des ressources de la communauté de communes

présenteront différents types de composteurs, les techniques de paillage et les auxiliaires naturels du jardin **le jeudi 24 septembre à 18h30, 2 rue Auguste La Houlle.**

> Inscription obligatoire auprès du secrétariat de la MAL, 02 97 24 26 79/ contact@mal-auray.org

GRAINE DE SAVON

La médiathèque, en partenariat avec la Société Horticole du Pays d'Auray, invitera le public à découvrir une graine sous tous ses angles : récolte, conservation et germination. **Samedi 26 septembre, de 10h à 12h, sur inscription.** Puis l'après-midi, un atelier cosmétique fabrication du savon maison en partenariat avec les ateliers de Joa, y sera également organisé **de 14h à 16h, sur réservation.**

Retrouvez tout le programme de la semaine européenne du développement durable sur www.auray.fr



Le nouveau conseil municipal



Le 28 juin dernier, la liste Auray Ville Citoyenne conduite par Claire Masson a remporté 42,61 % des suffrages exprimés (1953 voix). Elle obtient 24 sièges au conseil municipal.

La liste J'aime Auray (28,28%) obtient cinq sièges, les liste Unis pour Auray (16,82%) et Auray Ensemble (12,28%) en obtiennent chacune deux.





Elle est la première femme maire d'Auray Portrait, en chiffres, de Claire Masson

52. Née le 23 avril 1968 à Fougères, Claire Masson âgée de 52 ans est maman de trois enfants âgés de 23, 20 et 16 ans.

1+1. Son premier métier est ingénieur agronome. Sortie de l'école de Nancy, elle réalise un stage de 6 mois à l'Institut National de la Recherche Agronomique puis travaille pour la Chambre d'Agriculture du Morbihan. En 2008, elle décide de passer son CAPES pour devenir professeure de mathématiques. *«J'ai toujours aimé cette matière. Je donnais des cours aux baby-sitters de mes enfants»* glisse-t-elle. Depuis 2010, elle enseigne au collège Le Verger.

21. Tombée sous le charme *«d'une ville à taille humaine où il fait bon vivre et qui a tout !»*, il y a 21 ans, Claire Masson veut aussi faire d'Auray *«une ville plus solidaire, plus durable et plus citoyenne»*.

2008-2001. Pendant 7 ans, Claire Masson occupe le poste d'adjointe au maire (Michel Le Scouarnec) chargée de l'environnement, la circulation et le cadre de vie. *«Nous avons arrêté les pesticides dans les cours d'écoles, piétonnisé le quai Franklin à Saint-Goustan, créé le parking de Bellevue, travaillé sur les pistes cyclables...»*. Un mandat passionnant et chargé ! *«La possibilité de faire du concret en travaillant à plusieurs»*.

3X2. Claire Masson met son poste d'enseignante entre parenthèses pendant six années afin d'*«être maire à plein temps»*. Et ce sera *«pour deux mandats maximum»* puisque la candidate à l'élection a signé la charte Anticor, pour des communes plus éthiques. Parmi les 30 propositions qui la constituent : *«avoir un maire qui ne fait pas plus de deux mandats consécutifs»*.

240. Au moment du 2^e tour, ils étaient 240 au sein du collectif citoyen qui a soutenu la liste Auray Ville Citoyenne dont Claire Masson est la tête de liste. *«Il a été mis en place en juin 2019 pour permettre aux habitants d'Auray de s'impliquer dans la vie municipale, explique t-elle. Nous avons donc, derrière nous, des gens qui sont force de propositions et qui vont aussi contrôler les dossiers décidés ensemble. C'est un contre-pouvoir intéressant.»*

∞ (À L'INFINI). Les projets que nous souhaitons faire pour Auray ! Dans le désordre *«le centre social, la cuisine en régie, le skate park, la réfection des halles et du centre Athéna, le budget participatif, les pistes cyclables... Nous avons budgété tous ces dossiers sur les 6 ans. Nous proposons des choses faisables.»*

LISTE AURAY VILLE CITOYENNE

Les adjoints



Pierrick KERGOSIEN
1^{er} Adjoint délégué aux
Ressources Humaines
et à la Police Municipale



Myriam DEVINGT
6^e Adjoint déléguée
à l'Éducation, Enfance et Jeunesse



Chantal SIMON
déléguée aux Commerces et
au Tourisme

Les conseillers municipaux



Edouard
LASBLEY



Aurore
HAREL



Marie LE CROM
2^e Adjointe *déleguée*
*à la Démocratie participative,
 Politique de la ville,
 Égalité femmes/hommes
 et Communication*



Jean-François GUILLEMET
3^e Adjoint *délegué*
à la Culture et au Patrimoine



Adeline FERNANDEZ
4^e Adjointe *déleguée*
à la Cohésion sociale



Tangi CHEVAL
5^e Adjoint *délegué*
aux Finances



Benoît LE ROL
7^e Adjoint *délegué*
au Sport



Marie DUBOIS
8^e Adjointe *déleguée*
aux Travaux



Julien BASTIDE
9^e Adjoint *délegué*
à l'Urbanisme



Thomas BERROD
*délegué au Numérique
 et à l'Innovation*



Charlotte NORMAND
*déleguée à l'Alimentation
 et aux Énergies*



Pierre LE SCOUARNEC
délegué aux Mobilités



Adeline AGENEAU
déleguée aux Tiers lieux



**Stéphane
 RENAULT**



**Françoise
 FIOR**



**Claire
 PARENT MER**



**Jean-Pierre
 SAUVAGEOT**



**Gurvan
 NICOL**



**Jean-Baptiste
 LE GUENNEC**



**Nathalie
 GUEMY**

LISTE **J'AIME AURAY**



Françoise NAEL



Patrick GEINDRE



Jean-Yves MAHEO



Bertrand VERGNE



Isabelle GUIBERT-FAICHAUD

LISTE **UNIS POUR AURAY**



Marie-Paule LE PEVEDIC



Jean-Michel LASSALLE

LISTE **AURAY ENSEMBLE**



Benoît GUYOT



Emmanuelle HERVIO

Retrouvez la composition des commissions, comités et autres représentations intercommunales sur www.auray.fr

LES RÉSULTATS PAR BUREAU

Bureaux	Auray Ville Citoyenne	J'aime Auray	Unis pour Auray	Auray Ensemble
1 / Petit Théâtre	194	178	73	44
2 / Loch	204	150	73	69
3 / St-Goustan	189	194	95	64
4 / Penher	188	178	91	54
5 / Rollo	254	124	77	85
6 / Rollo	244	68	64	69
7 / Tabarly	238	95	83	70
8 / Tabarly	218	116	71	41
9 / Loch	224	193	144	67

COMMUNAUTÉ **AURAY QUIBERON**
TERRE-ATLANTIQUE

Les huit représentants alréens siégeant au conseil communautaire :

- Claire Masson, 3^e Vice-présidente
- Pierrick Kergosien
- Marie Dubois
- Julien Bastide
- Nathalie Guemy
- Benoît Le Rol
- AURAY VILLE CITOYENNE**
- Bertrand Vergne
- J'AIME AURAY**
- Jean-Michel Lassalle
- UNIS POUR AURAY**

Jusqu'au 28 août

Le plein d'animations avec Quartiers d'été

Ils sont partenaires⁽¹⁾ de la collectivité dans le cadre de la politique de la ville et se mobilisent (presque) tous les jours depuis le début du mois de juillet pour animer les quartiers. Les activités du mois d'août se veulent également riches et variées. De tout, pour tous !

Au programme :

- > **des découvertes** : les sciences, le monde végétal, les graines et les plantes, l'approche sensorielle de l'argile, l'environnement, les outils numériques...
 - > **des activités manuelles** : réparation de matériel informatique («repair café numérique»), jardinage, création de jeux en carton, réparation de vélos...
 - > **des ateliers artistiques** : vidéo, peinture, dessin, poterie, modelage, cuisine, cirque et jonglage...
 - > **des jeux : de société ou coopératifs**,
 - > **des ateliers** : aide au retour à l'emploi, jobs d'été, nutrition, « grandir avec toi », premiers secours
 - > **des promenades en canoë-kayak**, proposées uniquement sur inscription
 - > **des racontages** pour les enfants
 - > **des activités en free-play**, dans le parc Utting, tous les jours pour les 11-17 ans, de 14h à 17h30, avec le service Jeunesse.
- La Caracool (caravane itinérante) a aussi repris la route pour proposer des ani-

mations autour des thèmes du sport et de la santé mais aussi des Escape Game.

Les activités se déroulent à Parco Pointer (près du kiosque), sur le parvis et dans les bureaux du service Politique de la ville au 20 rue Colonel Faure, à l'Oasis du Parco (derrière la mission locale), et à Saint-Goustan. Elles sont en libre accès mais avec un nombre de place limité. La priorité sera donnée aux personnes qui se seront inscrites auprès du service Politique de la ville.

⁽¹⁾Petits débrouillards, le Lieu-dit, Défis, le Cap des possibles, la médiathèque, Vidéographie, le cirque Équilibre, la ludothèque, Sandrine Hurel, La fabrique du sensible, le pôle PEPS, le Conseil Citoyen, Bretagne Sud Habitat, Héron Céramique, Aqta, CKC, Babel Cook, La Fabrique du Loch, La Bécane 56, Mission Locale, Équaliance, Angéline Briand, Agora services, Aloha.



Concerts et ciné en plein air, mercredi 26 août

Le groupe Patchwork ouvrira la soirée au Parc Utting sur les coups de 18h45.

Les Funny Vibes enchaîneront sur la scène à partir de 20h.

Le concert sera suivi de la projection du film «L'Ascension» avec Ahmed Sylla. Pensez à apporter un pique-nique, une chaise et un plaid !

Masque obligatoire

Réservation à partir du 17 août.



Contact : 06 98 47 56 33
Programme complet sur www.auray.fr

Point Information Médiation Multi Services (PIMMS)

Des permanences d'accès aux droits élargies

C'est au cœur du quartier du Gumenen, 20 rue du Colonel Faure, dans les locaux du service Politique de la Ville, que l'antenne Alrénne du PIMMS (Point Information Médiation Multi Services à Lorient) tient, désormais, ses permanences d'accès aux droits et d'aide aux démarches administratives. L'accueil y est gratuit, sans rendez-vous et confidentiel. Ce service de proximité aide

les habitants à accéder aux services de la vie quotidienne, aux services publics et à l'aide sociale au niveau local. Ainsi, vous pouvez par exemple faire appel à Sandra Viomesnil, médiatrice sociale du PIMMS, pour monter un dossier de demande d'aide sociale, obtenir de l'aide pour compléter un formulaire en ligne ou encore actualiser votre situation sur le site de Pôle emploi.

Contact : Sandra Viomesnil
Maison de services au public
20 rue du Colonel Faure
Tél. 07 69 04 21 31
Mél. auray@pimms.org
Facebook : PIMMS AURAY
Les horaires : Lundi, de 13h30 à 17h
(tous les 15 jours sur RDV)
Mardi, de 9h à 12h et 13h30 à 17h
Mercredi, de 9h à 12h.

Laissez-vous guider au cœur d'Auray

Sept circuits à découvrir

Tout l'été, partez à la découverte des lieux emblématiques de la ville d'Auray et visitez des monuments ouverts exceptionnellement pour vous ! Les visites guidées démarrent à 14h30 pour une découverte d'1h30 environ.

Mises en place en 2019 par le service Archives et Patrimoine, pour découvrir ou redécouvrir Auray, les visites guidées s'enrichissent cet été d'une nouvelle thématique : **les trésors de l'église Saint-Gildas**. Après avoir découvert l'architecture extérieure de l'église mêlant fronton Renaissance et baies en ogive, vous entrez découvrir les trésors de Saint-Gildas : l'orgue, la Mise au tombeau du Christ datant du XVI^e siècle, le retable Renaissance, les tableaux et les vitraux dédiés à la vie de Saint-Gildas. Lundi 3 août et jeudi 20 août. Départ de la visite : église Saint-Gildas, Place Gabriel Deshayes.

Service Archives et Patrimoine, Espace Athéna - Place du Gohlérez 02 97 24 18 32
patrimoine@ville-auray.fr
Paiement sur place le jour de la visite : 5€/adulte, gratuit pour les moins de 12 ans. Venez masqué!

> **Auray au temps des Ducs de Bretagne** : jeudi 6 août et samedi 22 août. Départ de la visite : place de la République.

> **La Commanderie du Saint-Esprit se dévoile** : samedi 8 août et lundi 24 août. Départ de la visite : Chapelle du Saint-Esprit, place du Four Mollet.

> **Sur les pas de Benjamin Franklin** : lundi 10 août et jeudi 27 août. Départ de la visite : Saint-Goustan, place Saint-Sauveur.

> **Auray et la Chouannerie** : jeudi 13 août et samedi 29 août. Départ de la visite : Chapelle du Saint-Esprit, Place du Four Mollet (*parcours dans les chemins creux, se munir de bonnes chaussures*).

> **Le quartier de la gare, couleurs et matières** : jeudi 30 juillet, samedi 15 août et lundi 31 août. Départ de la visite : Place Raoul Dautry.

> **Auray à travers les siècles** : samedi 1^{er} août et lundi 17 août. Départ de la visite : place de la République.

Festival

Escales photos en plein air

Le festival du Mor Braz accroche depuis 2013 des reportages photos dans six communes de la Baie de Quiberon : Locmariaquer, La Trinité-sur-Mer, Plouharnel, Le Palais (Belle-Île-en-Mer), Houat et Hoëdic. Depuis l'an dernier, Auray est associée au festival. Jusqu'au 25 octobre, quatre expositions sont à découvrir en plein air dans les rues de la ville.

Da Bep Lec'h (Toutes directions) de Franck Betermin (centre-ville)

Réinvestir le passé pour valoriser le présent, tel est le challenge de cette série dont la réalisation a été confiée au regard malicieux et décalé de ce photographe Concarnois. Ce reportage sur le costume breton du Mor Braz met en scène une ou plusieurs personnes dans leur réalité d'aujourd'hui mais vêtue(s) d'un costume ancien. Le message véhiculé par l'image se fait sur trois niveaux : un clin d'œil à la tradition, un lien étroit avec le terroir breton et en filigrane la fierté des origines sans nostalgie car ancrée

dans le temps présent et la modernité.

Faune d'Erwan Balança (quai Martin)

Les images d'Erwan Balança ouvrent une large fenêtre sur l'univers naturel et la beauté du Mor Braz et invitent petits et grands à partager des moments d'intimité de vie sauvage capturés à force de patience, de temps passé à observer et à comprendre le mode de vie des animaux qui le peuplent.

Vertical Mor Braz de Rodolphe Marics (square Castelbar)

Des images qui nous amènent à reconsidérer le fragile équilibre de la bande littorale et des terres intérieures qui sans cesse dessinent un paysage unique véritable signature visuelle du territoire : végétal ou minéral, dunes ou marais, plages de sable fin ou estran



Exposition Da Bep Lec'h, Place de la Pompe.

granitique, campagne cultivée ou ville portuaire.

Ciel du Mor Braz de Laurent Laveder (port de Saint-Goustan)

Une exposition qui nous invite à explorer constellations, voie lactée, pluies d'étoiles filantes, lumière zodiacale, plancton phosphorescent sous une voûte céleste étoilée, triangle d'été ou ciel d'hiver depuis différents sites du Mor Braz et depuis Auray.



PACK OPPORTUNITÉ

Matelas mousse polyuréthane
45 kg / M³
Sommier 40 lattes
Pieds de 17cm inclus

80 x 200 450 €

90 x 190/200 500 €

140 x 190/200 750 €

160 x 200 850 €

180 x 200 950 €

PACK EXCELLENCE

Matelas mousse polyuréthane
55 kg / M³
Sommier 40 lattes
Pieds de 17cm inclus

80 x 200 600 €

90 x 190/200 650 €

140 x 190/200 950 €

160 x 200 1050 €

180 x 200 1150 €

PACK PRESTIGE

Matelas ressorts ensachés softouch
600 ressorts
Sommier 40 lattes
Pieds de 17cm inclus

80 x 200 650 €

90 x 190/200 750 €

140 x 190/200 1100 €

160 x 200 1250 €

180 x 200 1400 €

VALENTIN
LE LIT À VIVRE

Découvrez nos lits fabriqués dans notre atelier de Quimper



3 Rue de Belgique 56400 • **Auray**

12 Rue Duguay Trouin 56450 • **Theix**

150 Rue Colonel Jean Muller 56100 • **Lorient**

Centre culturel Athéna Saison inédite

Au regard de la situation sanitaire actuelle, l'accueil du public se fera de façon inédite lors de cette saison 2020/2021. Jauges limitées, quotas de places en vente, un siège vide entre chaque personne ou groupe, protocole d'accès à la salle et de sortie... Paradoxalement, la programmation de cette nouvelle saison s'annonce artistiquement décloisonnée.

Marionnettes et théâtre d'objets

En attendant le festival Méliscènes, la marionnette et le théâtre d'objets seront présents tout au long de la saison, avec entre autres : « André y Dorine ». Joué dans de nombreux pays, ce spectacle sans parole est une magnifique évocation du temps qui passe, nous laissant nous aussi, sans voix.

Mais aussi : « Vida », « C'est vendredi aujourd'hui », « Block », « Matilou »...

Numérique et dessin

Des spectacles qui allient le numérique et le dessin et qui abordent des sujets d'actualité brûlants : l'écologie, le racisme, la dématérialisation numérique... À l'exemple de la fresque géante interactive « La Grande Histoire du Dessin Sans Fin » d'Elly Oldman ou

encore... « Noire », « Je te regarde », « Le Grand Saut » ou « Artemisia Gentilesch ».

Musique bretonne

Le centre Athéna accueillera l'artiste qui a su faire découvrir le biniou au grand public, et qui a tourné avec Ibrahim Maalouf : Youn Kamm. Après le grand ensemble et l'aventure du Bagad du Bout du Monde, il prolongera son univers vers un rock atmosphérique avec « TREI[Z]H », le passage en breton.

Reports

La majorité des spectacles annulés lors de la saison 2019-2020 sont reprogrammés : Alex Lutz, Pockemon Crew, François Morel, « L'effet escargot », « Cendrillon », « TwinPan ».

D'autres surprises seront à découvrir début août sur www.auray.fr.



Visuel: Mélanie Busnel

Ouverture de la billetterie,
mardi 1^{er} septembre à 14h,
sur place et en ligne.

Contact et réservations :
02 97 56 18 00
reservation.athena@ville-auray.fr

Vendredi 14 août

Marché des commerçants et des artisans

Grand déballage, artisanat, jeux, animations, musique, restauration... le marché des commerçants & des artisans, co-organisé par l'Association Auray Préférence et la Ville, prend de l'ampleur ! Les animations auront lieu dans le cœur de ville, qui sera, à l'occasion, fermé.

De 10h à 19h, tous les commerçants pourront déballer devant leur boutique. C'est donc plus d'une centaine de commerces qui sont susceptibles de participer à cet événement. Une vingtaine d'artisans est également attendue. Les commerçants des Halles proposeront quant à eux une dégustation en extérieur de 12h à 13h.

Pas d'animations sans jeux ! Tout en respectant les gestes sanitaires en vigueur, espaces jeux (structures gonflables, jeux en bois) spectacles de rue et musique seront aussi au programme.

> de 10h à 19h, place de la Pompe : château gonflable et jeux bretons en bois.

> de 14h à 17h, déambulation en centre-ville : « Le Marchand de Couleurs ». Un peintre impressionniste se balade avec son décor roulant 1900 et vous tire le portrait à sa façon : une superbe caricature, l'aquarelle !

> de 15h à 18h, déambulation en centre-ville : « Les Bigornots d'lavoir ».

> de 15h à 16h, place la Pompe : spectacle de marionnettes, « Le tour du monde de Félix et Croquette ». On dit que les chats et les chiens ne font pas bon ménage...

> de 16h à 17h, rue du Belzic : spectacle pour jeune public, « Le concert sucré »

> de 17h à 19h, place de la Pompe : concert de « Jinji », trio color folk acoustique évoluant sur un répertoire de compositions en anglais.

Affiche pour le Marché des Commerçants & des Artisans. Le fond est rouge avec des motifs de feuilles et de soleil. Le titre principal est « Marché DES COMMERÇANTS & DES ARTISANS » en lettres blanches et roses. La date « 14 AOÛT 2020 » est indiquée dans un cercle blanc, avec « de 10 à 19h » en dessous. À gauche, un logo circulaire dit « LES SONT EN LE GRAND JEU TOMBOLA ». À droite, une liste d'activités : « ARTISANAT GRAND DÉBALLAGE JEUX ET ANIMATIONS RENDEZ-VOUS DES CO PEINT D'ARTS MUSIQUE RESTAURATION ». En bas à droite, un petit logo « #TOP » et le texte « suivez-nous sur ».

Samedi 5 septembre

Le forum des associations

Réunis lors d'un forum organisé par la Ville, les associations et clubs sportifs d'Auray font découvrir la richesse des activités qu'ils proposent tout au long de l'année. Amateurs de sport, désireux d'engagement humanitaire, amoureux des arts... venez à la rencontre des responsables associatifs et bénévoles alréens !

De 10h à 17h, au complexe sportif du Verger, 18 rue du Verger
Contact : Vie associative
 place du Gohlérez - 02 97 24 48 15
 vie.associative@ville-auray.fr



Deux Journées Européennes du Patrimoine studioises



Une classe de l'école du Loch vers 1940.

Les Journées Européennes du Patrimoine auront lieu les 19 et 20 septembre sur le thème « Patrimoine et éducation : apprendre pour la vie ! » Partez à la découverte des joyaux du patrimoine alréen...

> **Les surprises du lycée Bertrand Duguesclin** : Thierry Goyet, chercheur au service de l'Inventaire du patrimoine culturel du Conseil Régional de Bretagne vous donnera quelques clés historiques et architecturales pour regarder différemment le bâti industrialisé de l'établissement. Vous découvrirez également une collection de moulages en plâtre d'une grande richesse, une œuvre du sculpteur Yves Bonnard, l'ambiance apaisante des ateliers d'ébénisterie...

Dimanche 20 septembre, 16h-17h30 au lycée Duguesclin, 50 Rue Pierre Allio à Brech.

> **Sur le chemin de l'école à pied ou à vélo** : Une balade commentée en

vélo « Sur le chemin de l'école » aura lieu samedi 19 septembre de 10h à 12h au départ du parvis d'Athéna. Par ailleurs, une randonnée commentée à pied « Sur les pas des écoliers » sera organisée samedi 19 septembre de 14h30 à 16h30. Rendez-vous place Notre-Dame, devant l'église Saint-Gildas.

> **Escape Game à l'ancienne prison** : Enfermés dans un cachot, vous devrez, en équipe, résoudre des énigmes pour pouvoir vous évader...
 Dimanche 20 septembre de 9h à 12h (créneau toutes les 30 minutes).
 Sur inscription jusqu'au 18 septembre.
 À noter qu'une visite de l'ancienne prison sera organisée dimanche entre 14h et 18h.

> **Ouencore...** Concert d'orgue samedi 19 septembre à 18h en l'église Saint-Gildas. Visite commentée des navires traditionnels et ateliers matelotage par l'association Mod Kozh samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h. Visite libre de la chapelle du Père Éternel, rue du Père Éternel samedi et dimanche de 14h à 18h et de la chapelle Saint-Cado samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h, rue du Reclus. Exposition Les petites frimousses par Sandrine Hurel à l'Espace Athéna de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30 le samedi.

Contact : Service Archives et Patrimoine, Place du Gohlérez
 02 97 24 18 32
 patrimoine@ville-auray.fr

Dañs Alre

Le vendredi rime avec danse bretonne



D'après Costiou

La Ville et Ti Douar Alre continuent de faire danser Auray cet été. Quatre dates sont programmées au mois d'août : les 7, 14, 21 et 28, sur le parvis de l'Espace Athéna.

- de 20h à 21h : initiation à la danse bretonne

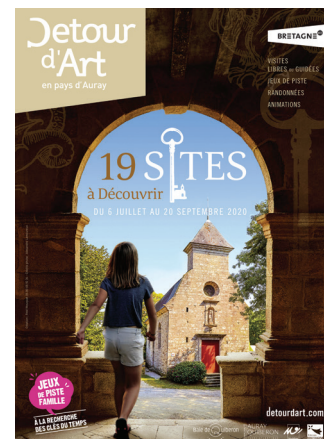
- de 21h à 22h30 : fest-noz

Gratuit

(sous réservation d'autorisation préfectorale)

Détour d'Art

Sortir des sentiers battus



Les visiteurs, qu'ils soient simples curieux ou véritables passionnés, sont invités à sortir des sentiers battus pour découvrir les trésors des chapelles, églises et autres patrimoines religieux bretons en Pays d'Auray. Plusieurs offres sont au programme de cette 14^e édition : visites libres ou guidées, jeux de piste, concerts ou randonnées. Dix-neuf sites sont à découvrir dont deux à Auray : la chapelle du Saint-Esprit, vestige de l'ancienne commanderie, place du Four Mollet et le gisant du Christ à l'église Saint-Gildas, 7 place Gabriel Deshayes.

Jusqu'au 20 septembre
Accueil et renseignements :
 Office de tourisme d'Auray
 20 rue du Lait - 02 97 24 09 75
 detourdart.com

REPAS DE FAMILLE • COCKTAILS • SÉMINAIRES



La Sterne
restaurant
Auray

Restaurant au cœur
de la forêt d'Auray

2 rue François Guhur | La Forêt | 56400 AURAY
Réservations par téléphone : 02 97 56 48 33
Par mail : info@bestwesternaurayleloch.com

Harmonie du peintre

ZA de Toul Garros ■
56400 Auray ■
02 97 24 29 34 ■
www.harmonie-du-peintre.fr ■
harmoniedupeintre@orange.fr ■

- Conseils
- Peinture
- Intérieur
- Ravalement

Greta Bretagne Sud

**FORMEZ-VOUS
AUX MÉTIERS
QUI RECRUTENT !**

**Demandeur d'emploi
Salarié en reconversion professionnelle
Apprentissage...**

*Redonnez de la couleur
à votre vie professionnelle !*

- Bâtiment
- Tertiaire
- Industrie
- Domotique
- Nautisme
- Numérique
- Restauration
- Sécurité
- Service aux personnes
- Transport
- ...

Lorient 02 97 87 15 60
Pontivy 02 97 25 37 17
Vannes 02 97 46 66 66

Retrouvez toutes les dates des réunions d'infos sur
greta-bretagne.ac-rennes.fr

✓ Spécialiste de l'agencement
intérieur sur mesure
✓ Optimisez vos espaces

**Fabrication Française
Pose en interne**

cuisines louarn

ZA de Toul Garros • 02 97 76 15 81
www.cuisines-louarn.fr

Les Rendez-vous du 28 juillet au 22 septembre 2020

Sous réserve de modifications

..JUILLET..

EXPOVENTE MADAGASCAR

Du 28/07 au 10/08 de 10h à 19h.

Organisée par la Solidarité Effort Temoinage Auray Madagascar (SETAM), tous les jours, 9 rue Bourdeloy.

VISITE GUIDÉE

30/07 à 14h30. Le quartier de la gare. RDV devant la gare SNCF.

LES RENDEZ-VOUS DES CO'PEINTS D'ARTS

31/07 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques. Place de la République.

..AOÛT..

VISITES GUIDÉES

1^{er} et 17/08 à 14h30. Auray à travers les siècles. RDV place de la République.

MARCHÉ DE L'ARTISANAT

2, 9, 16, 23 et 30/08 de 10h à 18h. Les artisans d'arts locaux exposent leur production (maroquinerie, bijoux, vannerie...). Saint-Goustan.

VISITES GUIDÉES

3 et 20/08 à 14h30. Les trésors de l'église Saint-Gildas. RDV devant l'église Saint-Gildas.

OASIS DU PARCO

3 et 4/08. Derrière la Mission locale. Le Cap des Possibles.

VISITES GUIDÉES

6 et 22/08 à 14h30. Auray au temps des Ducs de Bretagne. RDV place de la République.

LES RENDEZ-VOUS DES CO'PEINTS D'ARTS

7, 14, 21 et 28/08 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques. Place de la République.

DANS ALRE

7, 14, 21 et 28/08. De 20h à 21h : Initiation à la danse bretonne ; de 21h à 22h30 : fest noz (sous réserve du protocole sanitaire en vigueur).

LES QUAIS DU LIVRE

7, 14, 21 et 28/08 de 10h à 18h. Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). Saint-Goustan.

VISITES GUIDÉES

10 et 27/08 à 14h30. Sur les pas de Benjamin Franklin. RDV place Saint-Sauveur, Saint-Goustan.

MARCHÉ DES COMMERÇANTS ET DES ARTISANS

14/08 de 14h à 19h. Grand déballage, artisanat, jeux, animations, musique, restauration, organisé par Auray Préférence, au centre-ville.



CAMP MILITAIRE

30/08. Reconstruction d'un camp militaire 39/45 et baptême de véhicules militaires, organisés par Souvenir Militaire Centre Morbihan. Terrains du Printemps.

VISITES GUIDÉES

13 et 29/08 à 14h30. Auray et la chouannerie. RDV chapelle du Saint-Esprit.

VISITES GUIDÉES

15 et 31/08 à 14h30. Le quartier de la gare : couleurs et matières. RDV place Raoul Dautry.

CONCERTS ET CINÉ PLEIN AIR

26/08 à partir de 18h45. Concerts des Patchwork et des Funny Vibes, diffusion de l'Ascension (avec Ahmed Sylla). Gratuit, au Parc Utting.

APÉRO KLAM

26/08 de 18h30 à 21h30. Rain Check (folk alternatif), parvis d'Athéna.

SALSA SUR LES QUAIS

29/08 de 20h à minuit. Organisé par Fuego Celtico, place Saint-Sauveur.

BRIC-À-BRAC

30/08. Organisé par le PLCA à l'Espace Bel-Air.

..SEPTEMBRE..

CONSEIL MUNICIPAL

2/09 à 19h. Lieu à déterminer.

LES QUAIS DU LIVRE

4/09 de 10h à 18h. Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). Saint-Goustan.

LES RENDEZ-VOUS DES CO'PEINTS D'ARTS

4 et 11/09 de 10h à 19h. Exposition d'œuvres artistiques. Place de la République.

FORUM DES ASSOCIATIONS

5/09 de 10h à 18h. Complexe sportif du Verger.

COLLECTE DE PAPIERS

12/09. Collecte de papiers, journaux, brochures et bouchons au profit du CCFD. Espace Bel-Air, rue du Moulin.

VIDE GRENIER DES VOISINS

13/09. Organisé par le Conseil citoyen, au Gumenen.

LES JEUDIS DES PARENTS

17/09. Atelier de soutien à la parentalité et d'échange sur l'éducation.

"L'après-COVID. Famille et confinement : quels impacts ?"

Quand le COVID leur a permis de "zapper" le collège ou le lycée, ils étaient supercontents ! Mais à leur âge, ils rêvent de bons moments entre copains et les voilà coincés entre quatre murs, en famille... Comment ont-ils géré l'ennui malgré Snapchat, les jeux vidéo et Netflix...

L'atelier est animé par Mathilde Lanieste, consultante en éducation et communication, thérapeute et professeur en sciences de l'éducation et Emilie Cabon, juriste à la Maison du Droit, spécialisée en droit de la famille. De 20h à 22h30, au Point Information Jeunesse, 22 rue Auguste La Houlle. Gratuit, inscription conseillée.

SEMAINE EUROPÉENNE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Du 19 et 26/09. Lire page 10. Programme complet sur www.auray.fr

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

19 et 20/09. Lire page 19. Programme complet sur www.auray.fr

ATELIER NUMÉRIQUE

19/09 de 10h à 12h. Généalogie sur internet. Sur inscription à la médiathèque.

LA FÊTE DES PLANTES

19 et 20/09. Organisée par la Société d'Horticulture du Pays d'Auray à Kerplouz.

VIDE-GRENIER

20/09. Organisé par Les P'tits Mousses à l'Espace Bel-Air.

Les
JEUDIS
des parents
Auray

Auray Ville Citoyenne

Au terme d'une campagne extraordinairement longue, nous souhaitons en premier lieu remercier chaleureusement celles et ceux qui nous ont soutenu.e.s, en particulier le collectif Auray Ville Citoyenne, ainsi que notre fervent comité de soutien. Sans eux, la victoire n'aurait pas été possible. Aujourd'hui, l'équipe Auray Ville Citoyenne élue souhaite s'engager pleinement au service de tous les Alréenn.e.s, en les associant à l'ensemble des projets qui permettront bientôt de faire d'Auray une ville plus solidaire, plus écologique et plus citoyenne. Les chantiers ne manquent pas et notre détermination est grande pour travailler en harmonie avec les agents municipaux et les élu.e.s de la minorité. Au cœur de notre démarche, la démocratie participative permettra à chacun.e de prendre part aux mutations nécessaires pour relever les défis économiques, sociaux et environnementaux qui nous attendent.

War lec'h dilennadegoù ken hir, c'hoant hon eus trugarekat ar re ho deus soutenet ac'hanomp. Ar maout ne vije ket ganeomp hep o sikour. Bremañ, strollad An Alre ker keodedel en deus c'hoant labourat evit tout an dud en ul lakat anezhe da gemer perzh er raktresoù an ti-kêr. An Alre a vo ur gêr gant muioc'h a gengred, ekologiezh ha keodederezh. Labour a vo, ha mennet omp evit labourat a stroll gant skipailh an ti-kêr ha dilennidi an tu enep. E kreiz hon zouare da labourat a zo an demokratelezh-perzhiañ. Gant pep hini emañ alc'hwezhoù ar cheñchamant.

Unis pour Auray

En premier lieu nous tenons à remercier sincèrement les Alréennes et les Alréens qui au premier ou au deuxième tour des dernières élections municipales nous ont fait confiance et souhaitons saluer l'ensemble des colistiers non élus qui ont participé avec enthousiasme à construire et porter notre projet pour Auray.

Les élections ont rendu leur verdict dans un contexte très particulier ou plus de la moitié des électeurs ne se sont pas déplacés pour voter et ou la nouvelle équipe majoritaire n'a été élue qu'avec 42% des suffrages exprimés.

Même si cela pose évidemment la question de la légitimité du scrutin, nous tenons à féliciter la nouvelle équipe en place.

Cette situation inédite et les difficultés qui s'annoncent donnent à notre groupe d'opposition un devoir de vigilance encore plus important pour faire entendre la voix des nombreux Alréens qui n'ont pas pu s'exprimer ou qui n'avaient pas choisi de voter pour la liste majoritaire.

Durant la prochaine mandature vous pourrez compter sur nous pour assumer pleinement ce rôle.

Lors de la campagne vous avez été nombreux à nous donner votre avis et à nous envoyer vos questionnements alors continuez à nous écrire sur contact@unispourauray.bzh.

Nous vous souhaitons un bel été.

J'aime Auray

Nous remercions les Alréennes et Alréens qui nous ont placé en 2^{ème} position avec 28,3 % des suffrages au 2^{ème} tour, et qui nous ont permis d'être bien représentés au Conseil Municipal avec 5 conseillers.

Nous nous engageons à être une opposition constructive, responsable et vigilante, fidèle et défendant les engagements de notre programme d'un intérêt général et certain pour tous les Alréennes et Alréens.

Nous nous interrogeons sur le « Plan d'Urgence Post-Covid 19 » comportant les mesures sanitaires, sociales, et économiques qui devaient être mises en place de juillet à la fin de l'année.

Visiblement la nouvelle municipalité n'a pas défini ni de plan d'urgence ni de calendrier. Elle prend des « mesurètes » au jour le jour qui ne sont pas à la hauteur des difficultés qui s'annoncent ... comme par exemple l'extension gratuite des terrasses de bars restaurants jusqu'à la fin septembre seulement. D'autre part la nouvelle municipalité n'a pris à ce jour aucune mesure d'anticipation devant une reprise malheureusement probable du virus.

Nous sommes dubitatifs sur les attributions de certains conseillers délégués de la majorité et demandons des éclaircissements quant à leur signification et leur utilité réelle, de même que sur les domaines qu'ils prétendent couvrir.

Nous nous étonnons enfin de l'absence d'une Commission « Environnement et Transition écologique » qui était un sujet majeur de la campagne et qui est d'une grande importance pour les Alréennes et Alréens et pour notre Ville.

Auray Ensemble

Chères Alréennes

Chers Alréens,

La situation sanitaire incertaine que nous subissons depuis quatre mois demeure à l'heure où nous écrivons ces lignes. La période estivale qui débute sera essentielle dans notre lutte collective contre la COVID-19 et ses conséquences économiques, sociales et culturelles.

Nous devons rester vigilants et appliquer les gestes barrières pour protéger nos enfants, nos aînés, nos proches... Même si nous avons conscience que toutes ces contraintes pèsent de plus en plus dans nos vies.

Pour faire face, nous savons que nous vous trouverons à nos côtés, comme vous connaissez notre engagement à vos côtés.

Cet équilibre entre liberté et solidarité, nous souhaitons le faire vivre et entendre pour les années à venir au sein du conseil municipal. Nous souhaitons encore une fois bonne route à la nouvelle équipe en place et à notre maire, madame Claire Masson.

La liste Auray Ensemble!, par la voix de ses élus et par différentes initiatives à venir, participera pleinement à la vie de notre ville. Minoritaire certainement, mais dans un esprit de concorde Républicaine dans notre intérêt commun.

Enfin, nous souhaitons remercier particulièrement les électeurs, bénévoles et membres de la liste Auray Ensemble ! pour cette belle aventure commune.

Votre temps
est précieux,
donc on préfère
vous le laisser.



AVIVA ASSURANCES

BLAIZE Julie
n°orias : 11062135

19 rue du Danemark
56400 Auray

0297507171

blaize-julie@aviva-assurances.com

aviva.fr  
#LaBonneIdée

| Assurance | Protection | Epargne |



Document non contractuel à caractère publicitaire, à jour le 15/06/2016. Crédits photo : Shutterstock.

OR en Hausse Comptoir **OR & ARGENT**

Am'or Achat

Achat • Vente
OR • Argent
Vente • Bijoux
Occasions
Dépôt-vente

06 21 00 52 76

51 place de la République
56400 AURAY - 02 97 14 03 92



www.amorachat.fr

Luis Sumina

Artisan • Bijoutier
Atelier • Boutique
Création sur mesure
Réparation - Restauration
Achat - Vente
Pierres fines et précieuses

06 43 26 68 62



VOTRE PARC DE JEUX POUR PETITS ET GRANDS DE 1 À 12 ANS « LA JUNGLE COMME SI VOUS ÉTIEZ ! »

Dans un espace sécurisé, vos enfants pourront s'amuser à cœur joie lors du parcours aventure ou dans d'autres constructions à l'abri des intempéries

Possibilité de fêter son anniversaire entre copains et copines

- Ouvert mercredi, samedi et dimanche de 10h à 19h ; vendredi de 15h à 19h (hors périodes scolaires)
- Vacances scolaires : 7j/7 - 10h à 19h
- Wifi
- Snacking

4 Avenue Roland Garros à AURAY
02 97 52 46 11



Alré Kids Auray



GENERALE DES SERVICES
Agence de services aux particuliers

Vos services à domicile

-  Ménage - Repassage
-  Transport - Accompagnement
-  Maintien à domicile 7j/7
-  Garde d'enfants
-  Jardinage et petits travaux



Votre agence

Appel Gratuit depuis un poste fixe
N° Vert 0800 77 77 00

4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY

Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr

auray.generaledesservices.com

A partir de
22,95 €/h



Espace Mané Salut

SARL Alto Immobilier
5 imp. N° Dame de la Route
56400 BREC'H

Julien TOURBAIEWSKI
Tél. 06 72 91 49 77
immobilieralto@wanadoo.fr

Vente directe de vins
(Domaine de Pierre Richard)

2 salles à disposition : 80 ou 150 personnes
avec 14 ou 30 couchages

Mariages - Réceptions - Réunions

Votre intérieur sur mesure



Cuisine
Salle de bain
Dressing
Agencement



Ambiance
Cuisine



Agencement

AURAY - Nouvelle adresse en centre ville

14 rue Foch - 02 56 54 10 48

ambiancecuisineauray.com

